

Трибуна вітчизняного
українського слова
на вітчизняній
американській землі

СВОВОДА

український щоденник



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Адреса
Редкації і Адміністрації:
"Svoboda", 81-83 Grand St.,
Jersey City 8, N. J.
Тел.: HENDERSON 4-0237
4-0807
УНС: HENDERSON 4-1016

РІК LXI Ч. 176

ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК

ВІСТОРОК, 14-го ВЕРЕСНЯ 1954. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS

JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, SEPTEMBER 14, 1954.

No. 176. VOL. LXI.

УРЯД ПРИГОТОВЛЯЄТЬСЯ ДО ЛІКВІДАЦІ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ

Денвер, Колорадо. — Герберт Враннелл, генеральний прокуратор ЗДА і Дж. Едгар Гувер, директор Федерального Бюро Інвестицій відбули конференцію з президентом Айзенгауером, на якій йому здавали звіт, як департамент справедливості планує знищити комуністичну партію в цій країні на основі нових протикомуністичних законів. Після конференції з президентом вони обидва відбули пресову конференцію в літньому Вілому Домі президента на летувській базі в Лаврі. Генеральний прокуратор заявив, що його департамент задумує використати нові протикомуністичні закони, які недавно ухвалив 83 Конгрес, щоб не допустити до дальшого існування комуністичної партії в цій країні. Він зазначив, що новий протикомуністичний закон дозволяє підписувати договори з тими робітниками спілками, які опановані комуністами, хоч і не сказав, скільки таких робітників спілок знаходиться в ЗДА. Враннелл зазначив, що ця частина закону буде важливою зброєю проти домашніх комуністів. Враннелл відмовився відповісти на запит журналістів, чи цей протикомуністичний закон є незгідний з конституцією. Директор ФБІ Гувер відповів на запити, скільки членів має комуністична партія ЗДА. Він

сказав, що число членів цієї партії становить тепер коло 25 тисяч членів. Але він зазначив, що комуністичного провідника Вільяма Фостера, який сказав, що на кожного члена комуністичної партії припадає ще й коло 10 поплічників. Гувер сказав, що комуністи ведуть гостру боротьбу, щоб усунути з своїх рядів тих членів, які служать урядові, будучи членами партії з відомою ФБІ. Але комуністам, сказав Гувер, не вдаються їхні зусилля протидіяти урядовим законам, бо досі зголошувалося поодинокі члени комуністичної партії, що їм не доводилося визнавати перед ФБІ про те, що діється в комуністичній партії, бо новий закон передбачав, що ті комуністи, які самі зголошувалися на свідки проти комуністів, матимуть імунітет і їх не будуть карати. ФБІ вже перешло до того, щоб діяти в комуністичній партії, як до комуністичних свідків, які добровільно зголошувалися до нього. Враннелл зазначив, що він старатиметься, щоб найближчий Конгрес прийняв закон, згідно з яким можна було використовувати на судових розправах і ті відомості, які будуть здобуті телефонними підслухами. Журналісти запитували Гувера, чи він прихильно ставиться до праці сенатора МакКарті та його Постійної Сенатської Слідчої Підкомісії. Гувер відповів, що він радо користається з праць усіх комісій в Конгресі, які борються з комунізмом, отже також і з тієї комісії, яку очолює сенатор Джозеф МакКарті.

НАЙБІЛЬШ УСПІШНИЙ "СОЮЗОВИЙ ФЕСТИН" НА "СОЮЗІВЦІ" ДОПОВНИВ ЮВІЛЕЙНІ СВАТКУВАННЯ УНС ТИСЯЧІ НАРОДУ, ЩО ПРИХАЛИ З БАГАТЬОХ МІСЦЕВОСТЕЙ СОТНЯМИ АВТ І ДЕСЯТКАМИ АВТОБУСІВ НА ЦЮ ТОВАРИСЬКУ ІМПРЕЗУ, ВІШАНУВАЛИ 40-РІЧЧЯ ВІМАРШУ УСС ДО БОЮ ЗА ВОЛЮ УКРАЇНИ

Ювілейні святкування з приводу 60-річчя Українського Народного Союзу доповнили минулої неділі, 12-го вересня, найбільш успішний "Союзівий Фестин", що відбувся на широких просторах "Союзівки", вакаційно-відпочинкової оселі Українського Народного Союзу в горах Кетсвилл біля містечка Кергонксон в Нью-Йоркському штаті. Попередження про грізний гураган Едн, що своїм криком захоплює частину східних штатів у суботу, не відіграли тисячі народу від участі в цій товариській імпрезі, що своєю програмою аперше відновлювала в цій країні подібні старокрайові традиції. На фестивалі були присутні понад три тисячі осіб, що приїхали десятками автобусів та сотнями автомашин не тільки з метрополітаною округу Нью-Йорку і Нью-Джерсі, але й з віддалених місцевостей тих та інших штатів. Зокрема численно був заступлений штат Коннектикут. Прогулання автобусами були з Джерсі Сіті, Байону, Ньюарку, Елизабет і Ліджен до штату Нью-Джерсі, з Нью-Йорку, Брукліна, Йонкерс, Озон Парку, Трой, Коговс, Водерліт, Ютика і Амстердама до Голдсон Нью-Йоркського штату та з Бріджпорт, Нью-Гейвен, Савт Порт і Алясонія зі штату Коннектикут. На сотнях приватних автомашин були реставрації таблички зі штатів Пенсильванія, Меріленд, Род Айленд, Массачусетс та багатьох інших. Приїжді прогнали автобусами заповнювали дупу оркестра "Сурма" з Джерсі Сіті, яка під проломом свого дирижера проф. Василя Задорного творила музику, на яку музиканти відігравали фестивалі. З цієї нагоди, він, сам Б. Усуус, закликав приватних вшанувати ці роковини та зокрема тих, що полягли в бою за волю України, хвилиною мовчанкою. В дальшому він звернувся до цієї Союзівий фестивалі з черговою імпрезою, цим разом товариською, призначеною для відзначення 60-річчя Українського Народного Союзу, справжнього "батька" українського зорганізованого життя в цій країні. Після величавої культурної імпрези в Карнегі Гол в Нью-Йорку ц. р. та після великої політичної конференції, яка відбулася з нагоди 23-ої конвенції УНС з початком червня у Вашингтоні, столиці країни, ця чергова імпреза УНС та масова участь у ній громадянства свідчить про велике і всебічне значення УНС та його першоводу до нашої суспільності. Закликом до даль-

шої праці в рамках і для УНС та через нього для українського народу і його визволення закінчив п. Галиччів свій короткий привіт. Оркестра знову відіграла маршові мелодії, а тисячі маси народу розсипалися по великих просторах Союзівки, любуючись красою природи та подивляючись величчю будівлянь і рідкісній вишуканості оселі. Чудова погода з ясним сонцем на безхмарному небі, перший подих незрівняльної своєю красою осені серед природи і лісів, мелодії українських маршів і пісень, що їх постійно грала оркестра або передавалося з плит черпунів голосників, створювали чудовий настрій та дозволяли проводити час на дозвіллі.

Старокрайова програма фестивалю

Обідом або гарячою чи колібною перекусками, відповідно до бажання, обслуговували гостей простора Ідальня в Гостиниці Союзівки та два окремо приготувані на фестивалі буфети. О год. 3-ій після полудня продовжувалася дальша програма фестивалю, цим разом вперше на цій землі приготувані цілком на старокрайовий фестивалю зразок, із стовпом щастя, битим горішком, переконами в мішках та переконами в їх і тим подібними забавами, в яких бере участь та маса народу забавляється сама публіка. Атракцією програми був виступ під вільним небом молодшої групи танцюристів "Україна" під промовою п-ні Вакар. Ентузіастичні оплески збирала ця група та її провідниця, а між танцюристів зокрема брати Гуттери, що хоч мали, але вшанували своїми численними

ми виступами, включно з таким же на телевізії. Черговою атракцією програми була "ворожка", роллю якої виконавала п-ні Кайтка Стецюк, подібно розкриваючи таємниці особистих турбот і прагнень розбавлених гостей. Стовища, биття горішків, різні переконами тощо доповнювали програму та створювали чудову атмосферу для дозвілля.

Зустрічаються знайомі...

Інтересно було спостерігати, як тут і там кидалися собі в обійми, часто зі слезами в очах, жінки або довго і сердечно потирали стисненими руками чоловіки. Це зустрічались на фестивалі знайомі, приятелі, рідні, однокласники, які в деяких випадках десятиліттями не бачилися та про себе нічого не знали.

Гомін музики, веселі сміх, спів і розмови продовжувалися до пізнього вечора, супроводжачи цю нову групу гостей, що автобусами та приватними в автомобілях верталися назад до своїх місцевостей, з жалем покидаючи рідну громаду та рідну оселю.

Виставка видає УНС і УКС

Під час фестивалю була влаштована окрема виставка видає, переважно англійською, Українського Народного Союзу та Українського Конгресового Комітету. Тисячі народу мали нагоду оглянути ці мовчанні, але як багато голосників української праці для англійського світу. На виставці зібрано численні замовлення на поодинокі видання. Випущено видає УКС займає д-р В. Вереш з п. В. Лондоном.

Авторський вечір І. Керницького та М. Понеділка на Союзівці

Великий союзівий фестивалю на Союзівці в неділю, 12-го вересня, попередив в суботу, 11-го вересня, вечорі авторський вечір відомих наших письменників - фейлетоністів Івана Керницького і Миколи Понеділка. Вечір відбувся в залі Клубу і обидва автори відчитали кілька своїх творів, що їх гаряче оплескувала чисельно зібрана публіка, потверджуючи велику популярність цих двох наших мистців слова.

ЮВІЛЕЙНИЙ АПЕЛЬ УСС В НЬО ЙОРКУ

Нью-Йорк, Н. Й. — 11 вересня відбувся Ювілейний Апель Нью-Йоркської Станції Братства Українських Січовиків Стрільців згідно з закликом Головної Ради Братства УСС. Апель відбувся в залі Українського Народного Дому. До Апелю ступили 34 бунші УСС'ї. Точно в третій годині провідник станції д-р В. Каліна перевів Ювілейний Апель згідно з інструкціями Головної Ради Братства. Апель зібраний УСС вшанували день вшанування першої сотні Легіону УСС на поле бою за волю України, сорок років тому, згадали тих, що згинули в бою, вшанували те, що в службі українському народові і прирекли служити їй ідеї, для якої пішли в бій в 1914 році перші сотні УСС. Апель сфільмував кінооператор Григорій Мокляк. Після Апелю присутні співали стрілецьких пісень і згадували події з-перед 1914 року.

ЗДА скинуть атомову бомбу тільки в обороні волі — каже ген. Смит

Філадельфія, Па. — Державний підсекретар генерал Волтер Бедел Смит, промовляючи на святкуванні 15-річчя Міжнародної Електротехнічної Комісії в Філадельфії, заявив, що може надійти час, коли ЗДА мусять скинути атомову бомбу, щоб охоронити волю. "ЗДА, сказав генерал Смит, не думають скидати свої атомові водневі бомби на світ, бо хоч ми маємо багато турбот від

КОМУНІСТИ НЕ МОЖУТЬ ЗДОБУТИ ФОРМОЗИ — КАЖЕ ДОЛЛЕС

ДЕРЖАВНИЙ СЕКРЕТАР, ВЕРНУВШИСЬ З АЗП, СУМНІВАЄТЬСЯ, ЧИ КОМУНІСТИ ЗАТАКАЮТЬ НАЦІОНАЛЬНИХ КИТАЙЦІВ

Денвер. — Державний секретар Дж. Фостер Доллес, який в неділю 12 ц. м. прилетів безпосередньо з своєї подорожі на Дальній Схід, куди він виїхав був після конференції 8-ми держав на Манілі, заявив, що він на підставі одержаних інформацій не вірить, щоб комуно-китайці заатакували в недалекому часі Формозу, або навіть лише острови Каймоу. Він ствердив, що раз, що ЗДА надалі підтримують своє тверде рішення не віддати комуно-китайцям Формозу й боронити її, для чого призначена передусім 7-ма американська морська флотія. Запитуваний, чи ЗДА будуть боронити так само острови Каймоу перед можливою комуно-китайською атакою, Доллес не дав ясної відповіді, "так" чи "ні", але заявив, що оборона Формози охоплює цілий комплекс питань стратегічної натурі і що вирішувати голос в цій справі мають військові чинники. Ці справу, мовляв, є предметом постійних міркувань. Він признав, що пона Крайова Рада Безпеки, на яку він поїхав до літньої резолюції президента Айзенгауера, буде займатися також ситуацією на Дальньому Сході у зв'язку з напруженням між двома таборами китайців. На

конкретний запит журналіста: "Чи ви сподіваєтесь, що можна буде оминути загальну війну на Дальньому Сході", Доллес відповів: "Я сподіюсь". Від себе державний секретар додав, що він має глибоку надію, що З'єднані Держави не будуть втягнуті в будь-яку велику війну на Дальньому Сході. В якій спосіб військові чинники рішати боронити Формозу, так і буртові Каймоу. Він ствердив, що З'єднані Держави не будуть втягнуті в будь-яку велику війну на Дальньому Сході. В якій спосіб військові чинники рішати боронити Формозу, так і буртові Каймоу. Він ствердив, що З'єднані Держави не будуть втягнуті в будь-яку велику війну на Дальньому Сході. В якій спосіб військові чинники рішати боронити Формозу, так і буртові Каймоу.

АДЕНАУЕР ПРОГРАВ ВИБОРИ В ШЛЕЗВІГ-ГОЛЬШТАЙНІ

Вонн. — У частинних виборах з Західній Німеччині, а саме до красивого союму в північно-західній країні Шлезвіг-Гольштайн, християнсько-демократична партія кандидата Аденауера потерпіла поразку у користь соціал-демократів. Християнські демократи, які в 1953 році дістали були в тій самій країні 636,570 голосів, в недавніх виборах зібрили лише 384,874 голоси. Зате соціал-демократи, які попер року тому мали 357,798 голосів, тепер дістали 396,067 голосів. У новому крайовому союмі, який складається з 69 повітів, християнські демократи, які раніше мали безоглядну більшість, тепер матимуть із соціалістами по 25 мандатів, партія вітківів 10, вільні демократи 5 і міцнева партія 4. Новий уряд мабуть створять знову християнські демократи, блокуючи із партією вітківів і вільними демократами. Поразка християнських демократів, які велись під знаком закордонно-політичних проблем, вказує на упадок престижу кандидата Аденауера у зв'язку з невдачею Європейської Оборонної Спільноти: Німеччина до цього часу не дістала, в оперті на Захід, з'єднання, а Західна Німеччина зокрема не все ще признає суверенітет, ані не має дозволу озброїтися. Ці моменти використали соціалісти для своїх кампаній, що йшла під гаслом: об'єднання цілої Німеччини на першому місці! Лідер соціалістів Олаф Ауер заявив, що соціалістична партія є безсумнівною тепер найсильнішою політичною партією в Німеччині.

Захід відкинув совєтські ноти про нову конференцію

Вашингтон. — Три західні держави відкинули дві совєтські ноти, які пропонували відбутися спільну з ССР Конференцію у справі "колективного пакту безпеки" для Європи, який мав би заступити Європейську Оборонну Спільноту й об'єднати Німеччину. Західно-алянська нота стверджує, що совєтські ноти не виказують найменшої зміни совєтської постанови по суті і заявляє, що спільна конференція в справі замирення в Європі можлива була б тільки тоді, коли б ССР вказав зміну свого становища в справі Німеччини і звільнив Австрію та був готовий підписати з нею договір про самостійність і об'єднання всіх її теперішніх чотирох зон.

В СВІТІ

● Двох американців, братів, електротехніків в нафтовика, совєтська поліція стягнула з авта під Берліном і забрала з собою. Верліньську поліцію повідомив про це один німець, приналежний свідок цієї події, а американська влада устигла у слідстві привізти спохвнені. Зіденфікувати їх допомогло число їхнього авта.

● Шість чеських військових літаків кілька хвилин кружили над обширом Ваварі, де відбувалися маневри американського війська.

● У Касабланці в Марокко якийсь марокканський терорист під'їхав ровером до французького поліціянта, що керував вуличним рухом, бив його з револьвера і втік.

● Молода, мила і одягу домагається директор Дитячого Фонду Об'єднаних Націй на обшарі Південної Азії — для дітей і матерів встамських у-

● Два втекли з Північної Італії від комуністів. До цього часу втекло коло 700,000 таких утікачів. Дитячий Фонд ООН, що існує саме для таких харитативних цілей, має призначити для дітей північних в'єтнамців \$167,000.

● Вані Ногана, 20-літній автотонка з племені Кікуу в Кенії в Середній Африці, є першою жінкою, що її тамтешній англійський суд засудив на смерть за убивство білої жінки в ході терористичної акції руху Мау-Мау. Англійський губернатор змінив їй кару смерті на доміжний в'язницю.

● Сіам хоче позбутися підозрілих китайців і тому всіх заарештував за будь-які провини депортує на Формозу. Представник національно-китайського уряду просив уряд Сіаму не робити Формозу таких "дарунків" і затримувати у себе китайців, які були довготітими громадянами Сіаму.

Айзенгауер визначив обов'язки агенції на час ворожої атаки

Денвер, Колорадо. — Президент Айзенгауер затвердив обов'язки п'ятих агенцій на випадок ворожої атаки. І так: секретар рільництва керуватиме поборюванням намагаються ворога біологічними і хімічними засобами шкодити тваринництву та сільському господарству. До секретаря рільництва належатиме також обов'язок контролювати гащення пожеж в сільських районах та постачання харчів заатакованим округам. Секретар торгівлі дбатиме про порядок на автострадах та міських вулицях після

атаки. Секретар праці наглядатиме за тим, щоб Відділ Цивільної Оборони мав достатком робітних сил на випадок потреби. Генеральний прокуратор відповідатиме за опіку над карними закладами та використанням в'язнів для потреб цивільної оборони. Директор Будівельної Адміністрації дбатиме про те, щоб після ворожої атаки якнайшвидше відбудувати пошкоджені мешкання та в міру потреби й можливість будувати нові приміщення в районах, де цього буде потрібно.

Починається програма

Перед початком програми через заінсталювані голосники постійно передавано інформації щодо відвідування церков, звиждувань Союзівки та порядку імпрези. Перед годину 12-ю вполудні в тінях дерев на подвір'ю біля Гостиниці почали збиратися тисячі осіб з усіх промашків нашої суспільності. — Тимчасом на багатьох Гостиниці зайняли місце оркестра "Сурма" та приватні на фестивалі члени Го-

УСК "ЛЕВИ" З ШІКАГО ЗДОБУЛИ ФУТБОЛЬНИЙ ЧЕМПІОНАТ ЗДА І ЧАШУ У.Н.С.

Нью-Йорк. — Власне в тому часі, як на Союзівці відбувався союзівий фестивалю, в Нью-Йорку, на площі Стайней Оуел в Асторі, відбулися рішальні змагання за футбольний чемпіонат ЗДА та за чашу Українського Народного Союзу. До фінальних змагань ступили два передові наші футбольні дружини: УА-СТ "Леви" з Шікаго і Український Спортивний Клуб з Нью-Йорку. В цих змаганнях переміг УСК Нью-Йорк вислідом 2:1 (0:1). Ворота для переможців здобули Банакс з одинадцяти та Павлюк, а для "Левів" Кудан. Перші змагання в Шікаго два тижні тому виграли "Леви" у відношенні 3:1 і через краще відношення воріт вони здобули футбольний чемпіонат ЗДА і чашу Українського Народного Союзу, яку вручив переможцям голова Українського Олімпійського Комітету д-р Е. Жарський, в асисті п. В. Сохана, що репрезентував УНС; та пп. С. Геца і С. Кошаевича, представників СУАСТ.



Чаша УНС — нагорода для переможців

19 вбитих від гурагану Едн

Нью-Йорк, Н. Й. — Тропічний гураган Едн, який в суботу і в неділю перейшов вздовж східного узбережжя ЗДА, спричинив смерть 19 осіб і зробив мільйонів шкоди, починаючи від Лонг Айленду в штаті Нью-Йорк, і кінчаючи північно-східним штетом ЗДА Мейн та канадійськими східними провінціями. Крім штату Нью-Йорк, потерпіли від цього гурагану ще американські штати

Массачусетс і Мейн, а в Канаді провінція Нова Шотландія. На півночі в Канаді гураган Едн натравив на холодніше повітря і втратив свою силу, стаючи тільки звичайним вітром. Мільйонів шкоди від гурагану були на полях, бо одночасно падав зливний дощ, який пошкодив картоплям та збижав, що це були на полі. Великі шкоди спричинив гураган й на морі, понизивши багато кораблів.

В АМЕРИЦІ

● Президент Айзенгауер, хоч і перебував тепер у літній своїй резиденції на відпочинку, все ж таки не має дієсного відпочинку, бо кожного дня приймає відвідувачів, між ними численні републіканські кандидати на сенаторів та конгресменів. Навіть у неділю Айзенгауер буде зайнятий цілий день, бо буде присутній на нарадах Красної Ради Безпеки.

● Сенаторові МакКарті закидають 46 провин, які скомаювані в такі п'ять груп: образи Сенату в Сенатській Комісії; заохочування державних урядовців порушувати закон всупереч складеній присяги; користування секретними документами, якими ніхто не може користуватися без дозволу президента; образи окремих сенаторів та образа генерала Ралфа Цівкера.

● На губернатора Нью-Йоркського штату після того, як він відмовився кандидувати четвертий раз, кандидатом від републіканців сенатор Ірвінг Айвс, а від демократів буншій адміністратор Вазонію. Демократи зголошуватимуть, що й конгресмена Френкліна Д. Рузвель-

та. Другою передбачає, що переможцем вибде сенатор Айвс.

● Генеральний прокуратор Герберт Враннелл сказав у промові на конвенції університетського Братства Делти Ісипілоу в Філадельфії, що комуністи у своїй діяльності в Америці головну увагу звертають на молоді, починаючи від дитячих садків, а кінчаючи на університетах.

● Секретар рільництва Езра Теффт Бенсон під час своєї першої виборчої промови в Айдаго Фоллс, Айдаго, заявив, що уряд ЗДА не може платити з державної скарбни високі ціни фермерам на підтримку цим на сільськогосподарські продукти. "Після" допомога фермерам, сказав Бенсон, спричиниться до добробуту фермерів і оздоровить та підсилить господарство.

● Канадійський прем'єр-міністр Луйс Ст. Лоран, промовляючи на відкритті французької виставки в Монреалі, заявив, що понава і дієсна співпраця між державами можлива тільки тоді, коли буде вільна виміна валют. Франція ввезла до Канади в 1953 році товарів на суму 22 мільйонів доларів, а Канада до Франції на 32 мільйони доларів.

СВОБОДА **SVOBODA**
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES:	
One year	\$10.00
Six months	\$5.25
Three months	\$2.75

Foreign and Jersey City Rates:

One year	\$12.00
Six months	\$6.50
Three months	\$3.50

За кожну замову адміністрація платитиме 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

РІДНА МОВА

Давніми роками нагадували ми нашим батькам з початком кожного шкільного року, щоб старалися допомогти своїм дітям набутися адекватну освіту, для їх власного і для загального добра. Той час уже минув і потреби такої пригадки тепер нема. Мамасю ж сьогодні вже сотні тисяч родючих, що покинули гайку, а десятки тисяч, що вчилися у каледжах. Але де вони? Чи бачимо їх в українському житті? Чи є вони в наших організаціях, чи навіть у наших Церквах? Чи читають нашу пресу, хоч би видавану англійською мовою? А прецінь якраз на них кладали ми всі наші надії! Ми ж так хотіли, щоб вони вибилися в американському житті, сподівалися, що таким робом скріпимо теж і наше становище в Америці і нашу допомогу визвольним змаганням українського народу. В такому наставленні ми закликали нашу молодь вивчати українську мову і ходити до наших парафіяльних вечірніх шкіл. А дати про це було одним із головних завдань українських батьків.

Знаємо, як розвивалися наші мрії. Аж надто велике число нашого тут родючого покоління відмежувалося від нашого не тільки культурного, але навіть і церковного життя, не згадуючи вже про політичну діяльність. Це величезна для нас втрата. Та з якого боку не підходити б до цього сумного явища, треба так ствердити, що брак доброї української школи в Америці був одним з тих великих недоманів, яке спричинило нам втрату великої маси наших власних дітей. Таке було в минулому. Але подібне може і тепер повторитися, і то навіть з дітьми новоприбулих. Це проблема, над якою треба дуже серйозно заступитися, поки час, себто, коли це можна ліквідувати.

Навіть старі українські школи в Америці, що їх вели диякони, зробили багато добра. Всі ми знаємо їхні недомані. Але чи молодь, яка була в хорах, що їх організували в новій добі покинув Гайворонський чи Кошиць, не була та, що ходила до давніх вечірніх українських шкіл? Чи те саме не можна сказати про різні Ліги Молоді, чи будь-яку іншу діяльність, яку проявляла тут родюча молодь? Отже навіть давні українські школи, чи українські курси, не зважаючи на свої недомані, такі мали в собі щось з українського духа, що залишає на молоді свій слід і втягає її пізніше в українське життя, що воно подекуди було більше її неминуче. Та що можна б досягнути сьогодні, коли пишасмо величавими шкільними будинками, коли масою вже цілоденні школи і багато фахових учительських сил, коли ми потворили Шкільні Ради і масою можливості влаштувати різного роду, вищі й нижчі, українськочасні курси і т. п. Та чи це ми досягаємо?

Сумна й трагічна дійсність в Україні повинна нас опанувати, що такий стан, який є сьогодні з українською наукою в Америці, є — національним гріхом. Ми опинилися в такому положенні, що на рідношлюбний тему не можна навіть спокійно й ретельно прилюдно дискутувати. Тому так виглядає, що ми хочемо себе припиненням дискусії задумати, що масою справжніх українських шкіл в Америці. Так, якби мурі і шкільне устаткування рішали про українську школу, а не те українське, що дитина з тої школи виносить. Певний поступок з вже й на цім полі, але все таки він малий, коли думати про ту страшну добу, в якій живемо і яка так дуже вимагає мати поза Україною такі справжні українські школи.

Не зважаючи на цей незадовільний стан українського шкільництва в Америці, закликаємо наше громадянство так користуватися з тих наших шкіл, що існують. Віримо в їх поправу. До того майже в кожному більшому скупченні українців з сьогоднішніми силами, що можуть вести українськочасні курси. Значить, не можна виправдовувати себе тим, що нема де, чи до того дитину післати. Є теж всюдю можливості влаштувати вищі вечірні курси, а тим самим доповнювати українськочасним знанням бодей ті частини, що недавно прибулої молоді, що добре володіє українською мовою. Не все пропало, як тільки поставимося хоч тепер до рідношлюбної проблеми з щирим серцем і глибокими переконаннями, що в цій діяльності, яка є для нас життєвою, не повинно бути в нас ніякого тертя та непорозуміння.

„Чура“, стрілець УПА

ЧЕРЕЗ ДОЛИНУ СМЕРТІ

(Розділ із книги спогадів учасників рейду УПА в 1947 р., що готується до друку)

(1)

В осінні, дощові дні 1946 року, в карпатському лісі, з аному Кам'яний Верх, квітнувала сотня командирів Бродича та три бойові: Григор, Смирного і Сокола. Розташовані були в табірному порядку, по чотирьох на чотири роги, посередині лежали команди окремих батальйонів. Велі сидіти в коліях, а за ними в наметових. Колиби були зроблені з чатиння, аби тільки замаскувати наметів, зроблених із стрілецьких „палаток“, що крилися під чатинням і де можна було хоч трохи скоротитися від дощу, що падав вкупі з снігом уже два тижні, гартуючи снігове біле тіло.

Саме перед кількома тижнями сотня командирів Бродича била з немов-полюгами, на 260 метрів одна від

ПЕРЕДВИБОРЧА ПРОБЛЕМА

Загальна опінія закордонної такої, що обидві американські партії, тобто Республіканська й Демократична, не мають основних розходжень і тому під час виборів головний предмет дискусії становитиме програма партії, ухвалена на останній крайовій конференції. Ця програма залежна від хвилювань потреб нації, а також від партійного керівника.

Тому, що щогорічні вибори припадають на час, коли не обирається президента, головною проблемою залишається в засади програма з останніх „президентських“ виборів.

Друга традиційна риска „середніх“ виборів — це зменшення кількості конгресових представників партії при владі і зріст сили опозиції. Це ствердив віце-президент Річард Ніксон на передвборчому зібранні республіканських нотаблів у Синсинаті два тижні тому, кажучи: „Я думаю, що теперішні вибори незвичайно рівні щодо сили. Ми, республіканці, залишасмося позаду в Палаті, а справді рівні в Сенаті. Теперішній напрям іде проти партії при владі“. Попри республіканська рада старших („коко“ — caucus) роз'їхалася по домах, вона мусила пригадуватися над безпосередньо передвборчою проблемою, яку з'ясував газетом: „Адміністрація Айсенгавера повинна мати республіканський Конгрес, щоб здійснити започатковану вже республіканську програму миру, поступу й добробуту“.

Яку проблему виставлять демократи для конкуренції з республіканцями при виборах? Лідер демократів, Адлей Е. Стивенсон, промовляючи на „столярів“ обіді демократичних провідників стейт Пенсильванії, що відбувся 8 вересня в Гарисбургу, погодився з твердженням республіканців, головню державного секретаря Доллеса, що треба підтримати республіканську вимогу „обопартійності“ в справі закордонної політики, однак поставив питання: чому обопартійність має виходити тільки від демократів. Для висвітлення цього питання він заявив: „Ми (демократи) вивчаємо таку політику в практиці. Ми в неї віримо. Однак, для кого і для яких справ масою ми будемо обопартійними? Чи масою ми підтримуємо закордонну політику Навленда (провідника республіканської сенатської більшості)? Чи може Доллеса? Чи Ніксон? А може політику Вілого Дому? Як, що така існує, то можете бути певні, що вона матиме підтримку демократів, як взагалі майже кожна політика Вілого Дому“.

Хоч ці твердження Стивенсона поставили в формі питання, вони містять важливу критику Республіканської партії, вказуючи на її розбіжності і незділність провідників, а водночас висловлюють пригадку, що демократи в минулому Конгресі в засади підтримували програму президента Айсенгавера, прийнявши її за свою. З цього виходить, що головною передвборчою проблемою в теперішніх виборах буде американська закордонна політика, а всі інші будуть віднесені на дальнє місце.

Обговорюючи передвборчу кампанію, Стивенсон поклав наголос на обов'язок Демократичної партії підняти цю політику „понад рівень очорнювання і гіркої прозивання“, які то недовісти виявилися останніми місяцями.

Небезпеку роз'єднання в Республіканській партії обговорюють раз-у-раз самі республіканці. Вони свідомі того, що для перемоги при виборах треба й партійної дисципліни. Що більше, вони вказують, що вислід теперішніх виборів матиме рішальний вплив на наступні — „президентські“ — вибори в 1956 році, до яких щогорічні вибори є підготовкою. Вони пригадують про потребу в розробленні відповідної виборчої стратегії для запевнення перемоги в деяких стейтах, що їх республіканці вважають за „ключові“. До таких стейтів належать в першу чергу: Нью Йорк, Огайо, Пенсильванія й Нью Джерсі. Кожен із згаданих стейтів має своє окреме значення. Нью Йорк тому, що дає найбільшу кількість голосів у майбутній виборчій колегії; Нью Джерсі тому, що звідти йде таврування республіканської стейтської влади, яка за часів гу-

I. Світ

ДОЛЯ ЕМІГРАЦІЇ В КИТАЇ

Подасмо в цій статті деякі перевірні відомості про долю української еміграції в різних осередках Китаю.

Отже, в першій половині серпня 1945 р. в Харбіні життя було напружене й дуже не спокійне. Японці в останні дні щось доводилися про союзовську підпільну активність і перевели ряд арештів серед емігрантів. При цих арештах особливо потерпіли українці й татари, бо москалі, що працювали в манджурській поліції, при цій нагоді постаралися помститися на них. Серед арештованих були і П. Шевченко, бувший багачий та мещанець, і багато молоді. Арештами проводив б. московський офіцер Вокан і старшина політичного відділу поліції, хабарник Шпанігін.

Але за кілька днів до вступу червоних військ більшість арештованих звільнено. Чимало японців, зокрема військових, не вірили в капітуляцію та повний розгром Японії і тому почали підготувати деякого до диверсійної праці під час можливої союзовської окупації. Не знаємо, однак, нічого більше про це.

За пару днів до повної капітуляції по місті поносилися чутки, що японці готували поїзд для евакуації чільних діячів еміграції. Такий поїзд дійсно відійшов з Харбіну на південь і встиг дістатися Тяньзіну в Північному Китаї. Пізніше, вже після союзовської окупації, окремі особи, дістаючись до Мукдена, а звідти ще далі на південь. В цьому поїзді приїхали до Тяньзіну й майже всі головні московської фашистської організації. На початку 1946 р., під впливом списку Віктора, голови московської православної Церкви, що визнавав Совєти, ці

Генератор Гофмана виявила повну неадгезію і моральну невідповідальність. Пенсіювання не тільки тому, що дає другу з черги кількість голосів у виборчій колегії, але й тому, що це — традиційний республіканський стейт.

Стейт Огайо звертає на себе окрему увагу тим, що в ньому кандидатом на сенаторство в імені республіканців виступає теперішній конгресмен Джордж Г. Бендер, який за часів сенатора Роберта Тефта гостро критикував ген. Айсенгавера, а тепер голосно заявляє, що він є кінцею потребою для підтримки Айсенгаверової програми, яку ще недавно побурював. Як-що не в Огайо був вибраний сенатором демократ Тамес А. Борк, якого незвичайно популярний губернатор — демократ Ловін призначив сенатором на доповнення ваканції після смерті Тефта, то в такому випадку республіканці втратили б традиційне становище сенатора.

Назагал, як з впливів партійних провідників, так і з коментарів преси, треба зробити висновок, що головна проблема при теперішніх виборах — це здобування партійних стратегічних позицій для підготовки до наступних — президентських — виборів, не зважаючи на різноманітні місцеві або районні економічні чи інші питання.

фашисти на чолі з К. Родзаським та іншими, пішли до союзовської консуляції просити права повернення на „родину“. Це їм дозволили. Родзаського пізніше розстріляли разом з отаманом Семьоновим та І. Михайловим, б. міністром сибірського уряду.

Червоні окупували Манджурію майже без всякого опротиву, бо Квантунська армія дістала імператорський наказ скапітулювати. Це перший раз в історії Японії капітулювало японське військо. В деяких місцях старшина на власну руку ставива спротив, але це були тільки окремі епізоди.

У перші дні окупації арештували в Харбіні майже не проводилися. Масові арешти почалися з прибуттям МВД. А тим часом московська салдатина розпочала свої грабіжницькі операції.

Пограбування Манджурії переведено було кількома операціями. Військові інженерні частини почали розбирати та вивозити фабричне устаткування та ін. Про це вже багато писалося зокрема після закінчення праці американської комісії на чолі з Павловим. Тоді забрали не тільки важливі військові машини та приладдя, але цілі фабрики, включно з вищими та дерев'яними підлогами. Старшини та воїни червоної армії захопили в склепи „купували“ все, що траплялося на око, платили безвартісними „окупаційними доларами“, на яких було вдруковано: „тимчасовий грошовий знак Червоної Армії“. Коли ж власники склепів протестували, окупанти витягали револьвери або загрозували арештом за „контр-

скручує в іншу сторону. Командир не хотів тоді зводити боїв, щоб не мати потрібних втрат, а ще більше, щоб не мати ранених, з якими в тому часі важко було позбутися.

У міжчасі командирів Вродич і Смирний підбирали друзів, що мали притрапувати мушкету, змагаючись раніше в т. зв. „Лук-ла-ла“. Туди вела тільки одна дорога, яку завжди стежили, спочатку більшовики, потім поляки. Малий груп людей перехід був неможливий, та й взагалі без нього неможливо було туди пробитися. А всі доволі чисті поля діли, вздовж Словаччини, були густо замінвані ще від війни. Червоноармійці пробували розминувати це страшне поле, але сітка мін була така щільна, що вибило багато людей і без жадного успіху. Червоні так лишили ці мінні поля на пам'ятку полякам, що втратили кілька сот людей. Потім прийшов з Польщі спеціальний відділ мінометників, що забрався до розминування терену, але мав таке саме щастя, як його попередники. В короткому часі половину

з них вибили міни, решта вернулася додому. Тоді всі ті поля обтагнуто кількістним дротом і скрізь розставлено урядові, червоні таблички, з остерогою, що терен замінований, а перехід заборонений.

Може для когось він і був заборонений, але не для нас, повстанців, що мусили переходити це поле смерті майже щодня. Але ми тут мали свою тайну дорогу, що її відлашували другіми Овасом, за очевидною Вожею допомогою.

Ще з весни 1946 року друг Орест задукував на запалені суглоби і ще на якусь шлунокову недугу. Так змарнів, неборак, що жалко було на нього дивитися. Він не міг довше лишатися з бойкою команданта Смирного і його віддали на відпочинок до однієї родини, що погодилася переховувати хворого у викопаний під пніч крихітці. Щодня ввечір мала приходити до нього одна з повстанських санітарок давати йому шитрики, тощо. Часом приносила йому дещо почитати, щоб не скучав у тій самотній яорі.

ВИКОРИСТАЙМО НАГОДУ!

Не раз доводиться чути нарікання на те, які обмежені можливості студій в галузі українистики навіть у найбільших і найкращих американських високих школах, як мало уваги присвячують програми американських університетів студіям українознавства в порівнянні хоч би з вивченням проблем деяких менших слов'янських народів.

На щастя, в цьому відношенні, як зрештою, і в багатьох інших дільнах життя, можна в останньому часі відмітити деякий, хай поки що повільний, поступ. І так, тоді як студії українистики в Колумбійському університеті зводилися ще недавно до одного-двох курсів, тепер програма передбачає вже 5, з яких два в галузі української мови (Slavic Philology 108, Ukrainian 21-22), а в дільніці української літератури (Ukrainian 102, Ukrainian 301, Ukrainian 201).

Іде тепер про те, щоб за всяку ціну утримати, а то й довести до більшого поширення програми студій українських предметів в одному з найбільших та найстаріших американських університетів. Залемаємо це значною мірою від того, чи намічені в програмі на новий 1954/55 рік курси знайдуть належне зацікавлення та відповідну кількість студентів. Тільки тоді можна буде добуватися більшого збільшення кількості курсів з українистики у відділі слов'янської філології Колумбійського університету та визнання української мови й літератури предметами спеціалізації для студентів, що прагнуть до здобуття наукових ступенів у галузі слов'янської філології. Тільки в такому випадку можна буде піднести деякі проблеми, що тривають сьогодні: поставити на правильний шлях інтерпретацію певних моментів із старої літератури, яку тепер викладають в рамках „старої російської літератури“, порушити певні питання у зв'язку з викладанням курсу про Гоголя, тощо. Коли такі речі зацікавляють студентів і відповідають їх опрацюванню, тоді легше знайдеться в американському науковому світі належне місце для українистики.

Якщо знайдеться достатня кількість студентів, що зацікавилися б студіями в галузі українознавства, тоді можна було б легко добути і значного поповнення українського книжкового фонду, як у бібліотеці Колумбійського університету, так і в Публічній бібліотеці. Багато чого можна дістати і треба дістати для тих бібліотек, що репрезентують українську культуру перед американцями, які мають таке чи інше відношення до неї!

А втім, про значення цієї справи не доводиться багато говорити. Визначилися проблеми. Виникає тільки питання, як допомогти в утриманні й поширенні програми українистики в Колумбійському університеті?

Слово тут, безперечно, в першу чергу, за нашим студентством і, зокрема, нашими студентами Колумбійського університету, що повинні вважати за свій обов'язок взяти, приваїти, один курс з українознавства, який буде їм заохочуваний, як кредитний предмет. А вже просто неохідні такі курси для тих наших студентів, які мали лише обмежені можливості, або й зовсім не мали змоги вивчати української мови й літератури в середній школі.

Багато могли б допомогти і наші студентські організації. Їхнім завданням було б, передусім, подбати про те, щоб знайти людей, зацікавлених у вивченні української мови й літератури, та відповідно їх поінформувати.

Але допомогти в утриманні й поширенні програми українистики в Колумбійському університеті можуть не тільки студенти та студентські організації, — потрібна підтримка наших громадських інституцій і всього нашого суспільства. Справа в тому, що є американці, які працюють в галузі українистики, і треба їм допомогти. Знайшлися б і американські студенти, які радо почали б вивчати українську мову і літературу, коли б їм дали матеріальну допомогу. Такі люди принесуть б велику користь для нас, поширили б знання про Україну серед американців, приїхали б і для виконання навіть таких практичних завдань, як хоч би перекладання з української мови на англійську, в чому відчувалася сьогодні пекуча потреба.

Отже, треба створити відповідний стипендіальний фонд для цієї мети (до речі, на покриття оплати одного курсу для одного студента потрібно всього 75 доларів на семестр).

Трапляється добра нагода розбудувати програму студій української мови й літератури в одному з найвидатніших центрів американського наукового світу. „Тож використаймо цю нагоду як слід!“

Заінтересованих в цій справі просимо звертатися до Голови Клубу, на адресу: Mr. K. Warwariv, 9 West 97th Street, New York 25, N. Y.

Управа Українського Клубу при Колумбійському Університеті

Близька й часом — надто обидлива речі в домі культурної родини.

ДОМАГАЄТЬСЯ ТІСНОЇ СДНОСТІ ЗАХІДНОЇ ПІВКУЛІ

Торонто, Канада. — Голова Дирекції Ньюбронкських Електричних Роберт Мозес промовляв на обіді Крайових Канадійських Виставкових Директорів і заявив, що Канада і ЗДА „повинні звернути більшу увагу на своїх сусідів із Західної Півкулі“, в якій є твердині і арсенал демократії. Канада і ЗДА мають, сказав Мозес, великі „господарські ресурси і вони повинні відіграти вирішну роллю в Західній Півкулі.“

Гор Сосновський

НАПЕРЕДОДНІ „ІСХОДУ“

(Присвячуємо зустрічі останнього річчя абітвувальців колишньої Академічної Гімназії у Львові)

№ 2

Ще якесь не відгомоналі гімназійна коляда, як появилися виступи, що з уваги на весняні події, речення матури буда приспичені, і справді: фронтова лінія пересувалася зі сходу все далі на захід; німецьке військо, „скорочуючи фронт“, відступало „успішно“ перед наступом большевиків. У вечірніх годинах на вулицях міста панувала тишина, лиш час до часу темряву ночі пронизували світла прожекторів: це противітська сторожа шукала за ворожими літаками.

За шкільними, зайнятими час швидко проминав. На годинах в класі вчителі квапилися з матеріалом. Такий поспіх, зв'язаний з проборою нового матеріалу, та повторенням цілих парів з попередніх курсів навчання, по-ставив нас перед важкою пробою. Треба було добре засасти руки, щоб потурати крокові.

Накінці обійми проголо-сив нас речення матури. Перед її обличчям почулися відповідальності і самостійності осягнути свій класик. Ще раз з нервовим хвилюванням прийшлося переписати записки, бо здавалося, що ми не-свідомо не були готові, тільки де-не-де в тумані проблескували вогники основних відомостей, а решта ширяла у вакуумі — порожнечі.

Перші „квадрати“ пись-мової матури проходили в дивній монотонії в пошукуванні за рятівними при-чітками поданих тем. Але згодом густі хмари розвія-лися, випливали на чисте плесо тематичного опрацю-вання, ми хотіли писати й писали. Та ба, обмежений час закрив окладниці бажання.

У нас матура відбулася впродовж одного дня в чужому будинку. Довгими коридорами вогтулися поста-ті кандидатів, усі в темних убраннях. Стукотили в двері, заходили в прибрані класи і з обличчям серйозності по-корні зголошувалися перед комісією. Окрім українців-професорів в іспитовій комі-сії засідали представники на-місних шкільних, що активно відшуквали додат-ковими питаннями в хід дії. Отож ті питання; мусили дав-ним-днем пробиватися че-рез густий частоті різних перешкод, поки відповіді здо-жляли якесь оформитися.

Незабаром, після роздат-матуральних свідчень та спільної фото-світани на А-кадемічній вулиці, кинувши гасло зустрічі за десять років у Львові під Відецькою Ка-варкою, ми стали перед важ-ливою ділемою: залишатися на місці чи виїхати з емігра-цією на Захід. Було нас у класі 34. Чимало товаришів шкільної лавки вступили в ряди Української Дівиції, ін-ші пошукали захисту в зеле-них лісах, дехто замишався у Львові, і тільки невеличка горстка опинилася на емі-грації.

Розділила нас лукава до-ля; ми розбрилися далеко по-за межі рідного краю. Втомлені тернистою дорогою скотання по зруйнованій Ев-ропі, поселилися в нових землях. З неадекватними ра-ни національної трагедії при-несли з собою в серці іскри надії та незламної віри в пе-реможний поворот, на Бать-ківщину. А поки що розбав-мо шатра суспільно-націо-нального життя, дільні часи тут стисне серце за аро-матом запашної рідної зем-лі.

„Відома Україна насаперед помагає, щоб укра-їнська еміграція гідно й відповідно репрезенту-вала свій народ і його визвольну боротьбу перед зомшеним світом“.

Головна Управа Товариства Бувших Волків УПА ім. ген.-хор. Т. Чупринки в ЗДА запрошує по-Українське Громадянство Нью-Йорку та околиць на

ПОЛІТИЧНИЙ БЕННЕТ

що відбувається — з нагоди П'ятого Річного З'їзду В СУБОТУ, 2-го ЖОВТНЯ Ц.Р. о год. 6-ти вечором в готелі COMMODORE, 42nd St. & Lexington Ave., N. Y. на якому виступлять з промова-ми голова УВКА проф. ЛЕВ ДОВБЯНСЬКИЙ, та запрошені американські і чужинські гості. В програмі входить тем облі, мистецька програма та танці. Квитка вступу в ціні \$8.00 продаються в Нью-Йоркських крамницях: „Арія“, „Еко“, „Говерля“, „Сурма“, та п. За-дорецького.

УНРАДА ПРО ІНСТИТУТ ВИВЧЕННЯ ІСТОРІЇ І КУЛЬТУРИ СССР

Пресвий. Висловлю. Україн-ського Інформаційного Бюро, що є офіційно. УНРАДА, подас та інформ. та ко-ментарі про українську участь у працях підтримуваного Аме-риканським Комітетом Інститу-ту Вивчення Історії і Культури СССР:

Засновано цей Інститут у 1950 році. В Інституті домага-на повним господарям буди-російським. Наукові діячі неросій-ських народів СССР не мали туди доступу, а коли ж мали, пробували туди дістатися, то їм на-тикнули на такі перешкоди, що їм не міг сам подорожувати. Росій-ські науковці, коли ж технічні сканбачі в них і розтлумачили значні матеріальні засоби, що їх придбав АКТБВ для до-слідної роботи, але ту роботу провадили по лінії російських імперіальних інтересів, ігнору-ючи інтереси неросійських на-родів СССР та їх національ-но-визвольні рухи.

Таким станом речей не були вдоволені самі американці, не-каждий же про АКТБВ, що на-званий народи СССР, нау-ковці вимагали до довго їм ма-ри доводили іспити підтрим-увати однієї національної групи. Правда, були спроби аме-риканських діячів притягнути по-одиноким науковців до Інсти-туту з інших національностей, але ніхто з них не бажав включитися без ґрунтовних змін у структурі самого Інсти-туту та напрямку його дослід-ної роботи, а наближаче, з причин негативного ставлення російської групи до національ-но-визвольних рухів, поневолє-них народів СССР.

Але створення фронту неросій-ських народів СССР, що на-стало після організації Паризь-кого Вільного, та одностайної його виступи на міжнародному форумі змусли АКТБВ числен-тис з цією-реальною сферою, що в майбутньому введе в дію великі потенціальні сили, те-рорі сновали більшовицьким ре-жимом в країнах тих народів.

Восени минулого року адм. Л. Сінієв запроував листом до національних центрів, об-сидників у Паризькому Вільно-му, пропозицію висловити свої думки з приводу включення до Інституту наукових діячів неросійських народів. Саме то-ді відбувалися засідання пре-ставників груп Паризького Вільного у цьому засіданні було стверджено, що організа-ція тодішнього Інституту й на-прямок його роботи не дасть підстав до співпраці. Тоді було покликано Комітет для ведення переговорів з Американським Комітетом в справі реорганіза-ції Інституту та вироблення передумов, при яких націона-льні центри могли б реко-мендувати своїх наукових дія-чів іти на співпрацю з Інсти-тутом. Комісія, складена з: а) С. Довгала (Україна), б) В. Балліса (Білорусія), в) Кордана (Грузія), м) Мустафа Валі (Іран), н) Бердімурат Аман (Туркестан), о) С. Торосіан (Вірменія).

Відразу у м. вересні Комісія приступила до праці, відбуваю-чи майже щотижня свої засідан-ня. Питання стояли такі: 1) Запропонувати АКТБВ реоргані-зувати Інститут на основі од-ностайних національних центрів, що їх склали б науковці, ді-ячі неросійських народів СССР, що в складі б науковців, ді-ячів неросійських народів СССР. 2) Запропонувати АКТБВ підтримати створення окремого Інституту у складі наукових діячів неросійських народів СССР. 3) Запропонувати АКТБВ реорганізу-вати Інститут так, щоб на чолі його стояли науковці, ді-ячі різних народів СССР. В усіх змінах в структурі цього Інституту в дусі пона-ування національних прав ко-жого народу і його культури й науки мала б переважити Нау-кова Рада, яка стоїтиме на сторожі інтересів і прав кожної національної групи.

Насамперед усі ці внески були узгоджені в Комісії, а че-рез представників зазначених на-ціональних груп узгоджені з їх-німи національними центрами. Ці три форми організації Інституту по-черзі були запро-

тичних умов на Рідній Землі мусіла емігрувати за океан і шукати на вільній землі Аме-рики кращого та вільного жит-тя. Український Народний Дім в Сиракузах вже 21 рік пра-цює для добра своєї громади. І так, муравлиною працею про-тягом цих років, жертвенністю та відданістю громаді св. ній справи, громадяни міста Сира-куз багатили свій Національ-ний Український Народний Дім, що однією будівлею, що буде служити нашої молоді в пле-каних спортивних і культурних життях.

О. Грав.

поволені представники АКТБВ при Інституті проф. В. Балліса, що йти до нього в м. вересні. Після довготрива-лих переговорів, що їх прова-див С. Довгала з доручення Комісії, тільки в грудні м. р. американська сторона почала схилитися до внесків про реор-ганізацію Інституту на основі трьох пропозицій, що її наво-диме вище. Підготувати роботу треба було поспішніше, з допо-могою та змін статуту Інститу-ту, матеріалом до тих змін бу-ли устатковані доповіді, а про-екти доповіді АКТБВ, проф. В. Балліса та п. Александер (Т) домагаючи були такі: а) Інститут має бути реорганізо-ваний так, що на чолі його стоїтиме Наукова Рада, скла-дена з наукових діячів наро-дів СССР. До її компетенції на-лежатиме: а) керування лією науковою роботою Інституту та добір, прийняття й виклю-чення членів і наукових спів-робітників, як також виготов-лення бюржест наукового се-ктору Інституту; б) складати доповіді Ради, які будуть на-мішувати доповіді, що будуть зачитуватися на мо-жливих засіданнях, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

ту та склад учасників Асамблеї. Спроби питання були на ція на-ради пологдені й розходжен-ня усунути, тому наукові ді-ячі неросійських народів погоди-лися брати участь в Науковій Конференції 4-8 липня ц. р. в Туттінгу.

На ту Наукову Конференцію було запрошено 36 українців (з них прибуло 28), понад 20 інших неросійських учених з народів СССР (білорусів, грузинів, вірменів, азербайджанців, туркменів і татар, а загально-було учасників конференції по-над 150 осіб, з того чимало американців, німців, французів, поляків, англичан, австрій-ців, італійців та ін. Українці мали 3 доповіді (проф. М. Ва-силь, д-р М. Ковалевський та д-р О. Юрченко), білоруси 1 (д-р С. Станісевич), грузини 1 (п. Канделіс), а туркменів 1 (проф. П. Тоған). Отже, неросійські вчені народів СССР мали разом 6 доповідей, росія-ни 3, решта доповідей висту-пували інші чужинські науко-ві ді-ячі. Конференція пройшла з визначним успіхом, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

8. 7. 54 мала, відбулася Аса-мблея в Туттінгу. Не маючи певності, що вчені неросій-ських народів АКТБВ, буди-туди, ухвалили, з огляду на мо-жливий успіх, зокрема, доповіді українських вчених і виступи в дискусії були на-дзерком рівні, що справдімо, притягнувши на всіх учасників Конференції, наукові ді-ячі різних народів СССР, на-звані в доповідях похвалю-ються, українських вчених.

ми завжди будемо підтриму-вати, передчасно рішили виклю-чати в політику АКТБВ і в досліді діяльність створеного ним Інституту.

Твердим про передчасність передусім тому, що українське суспільство на чужині не вико-ристує це всіх можливостей, щоб остаточно з'ясувати тен-денції офіційної політики ЗДА щодо східноєвропейського ком-плексу і щодо майбутнього на-ціонального та державного ла-Перед світовими націями, даль-ше помилковими, кроками треба йти однієї перестережливості.

В. І. О.

Многочисленний „Шлях Пере-моги“, орган ЗЧ ОУН, дуже гостро засудив українську уч-асті у згаданому Інституті, додаючи до того засуду ще й таний, підписаний ініціалами С. М. „Голос рядової лю-дини до УНРАди і нау-ковців“ („Шлях Перемоги“, 15-го серпня ц. р.):

Як відомо з преси, УНРАди і далі продовжує пактувати з усіма замаскованими мос-ковськими імперіалістами. До того, на наше нещастя, при-судилися делі українські на-уковці. Ми можемо на це ли-ше відповісти закликом:

Панове з УНРАди та укра-їнські вчені, не забувайте, які жертви принесла науково-українському народові червона і біла Москва! Сотні тисяч розстріляних у підвалах НКВД-МВБ, мільйони укра-їнців, котрі каратимуть на не-вільничій праці по сибірських тайгах, по тундрах Камчат-ки, по Вальдах, по Вілором-каналах, по Москво-Волжан-дах (на котрим і я був), по мурманських поляхних зем-лях, по золотих розкопках Ко-лими, мільйони українських жертв, вкритих з великими постатями, головуючі Олександр С. Петлюра, п. Чупринки, князя, Святий Український Церков обох обрядів, Митро-політ Липківський, Шепе-тицький, Сліпий (котрий по сьогодні карється в конста-борі Вюркту); тисячі свяще-ників, котрі пролили свою кров в обороні віри Христової, мільйони українських селян, котрі від шугиною сталінсь-кого голоду трагічно загину-ли голодною смертю та сніж-ними хліб і трупа, та сотні тисяч українських юнаків і вчених інтелігенції, розкур-кудних селян, робітників, котрі віддали своє буйне молоді життя за волю України, — у-сі вони зачасно відійшли від нас у могилу та стали перед престолом всевишнього судді.

Пам'ятайте, українські вчені, що з ніякими москалями, бі-лими чи червоними, в ім'я бе-реження честі з'яга і діти не-жертв, на ніякий компроміс не можна йти, крім як рів-ний з рівним.

С. М.

Зближений ідейно і політич-но до ЗЧ ОУН, готівничий „Голос України“ (з 14-го серп-ня ц. р.) в редакційному ко-ментарі м. і. твердить:

„Американський Комітет Визволення від Большевиків виразно в рамках подав у своєму комунікаті від 2-го квітня ц. р. про створення т. зв. Дільного Комітету, що Ін-ститут Вивчення Історії і Культури СССР, подібно як радио „Ліберешин“, мають бути одним зном у плані залучування до практичної роботи, по лінії боротьби з большевиком, політичних на-укових і культурних сил з емі-грації підсвітовських народів. При цьому добре відомо, що м. КВБ, з аліями Пест Сінієв на чолі, стоїть за неперерідністю тобто за-ступає концепцію збереження цілості московської імперії. Тому похоне рішення укра-їнських науковців виключи-ти в праці Інституту підри-ває і посягає на самостійні-кі позиції української полі-тичної діяльності“.

Наші учні, що через Інсти-тут включилися в політику АКТБВ, на жаль, не поділяли про те, щоб американська ін-ституція не запрошувала укра-їнську пресу на конференцію в Туттінгу російською мовою. Мо-жливи було це зробити по-англі-йськи або по-українськи, щоб організатори цієї конференції не прилаштовували собі права розрізняти різницю серед укра-їнських газет і дискримінувати деякі з них. Це, може, дрібни-ця, але вони дуже вимовні для ставлення керівників Інституту до української преси, як до ви-слову української громадсь-кої.

Організація Оборони Чотирьох Свобід України, 2-ий Відділ; Осередок Сіпінки Української Молоді ім. ген.-хор. Тараса Чупринки; Український Союз Політ-В'язнів; Т-во Бувших Волків УПА, Студіюча Молоді ім. М. Миківського; ПАБНА — українська секція та СВУ в Нью-Йорку запрошують Все своє Членство на

души. Некаж же цей старт не-буде нелепо, як насправді в на-вмобуток будуть трактувати наші землі. На Августей-

Залишається побажання, щоб наші наукові ді-ячі не потребу-вали розв'язати свій нічний не-оправданий оптимізм на пес-кості, виснаженні, і що вони, хоч зробили велику політичну помилку, все ж, тріають себе об'єктами і національно-лібер-альним, демократичним, даль-ше помилковими, кроками треба йти однієї перестережливості.

В. І. О.

Многочисленний „Шлях Пере-моги“, орган ЗЧ ОУН, дуже гостро засудив українську уч-асті у згаданому Інституті, додаючи до того засуду ще й таний, підписаний ініціалами С. М. „Голос рядової лю-дини до УНРАди і нау-ковців“ („Шлях Перемоги“, 15-го серпня ц. р.):

Як відомо з преси, УНРАди і далі продовжує пактувати з усіма замаскованими мос-ковськими імперіалістами. До того, на наше нещастя, при-судилися делі українські на-уковці. Ми можемо на це ли-ше відповісти закликом:

Панове з УНРАди та укра-їнські вчені, не забувайте, які жертви принесла науково-українському народові червона і біла Москва! Сотні тисяч розстріляних у підвалах НКВД-МВБ, мільйони укра-їнців, котрі каратимуть на не-вільничій праці по сибірських тайгах, по тундрах Камчат-ки, по Вальдах, по Вілором-каналах, по Москво-Волжан-дах (на котрим і я був), по мурманських поляхних зем-лях, по золотих розкопках Ко-лими, мільйони українських жертв, вкритих з великими постатями, головуючі Олександр С. Петлюра, п. Чупринки, князя, Святий Український Церков обох обрядів, Митро-політ Липківський, Шепе-тицький, Сліпий (котрий по сьогодні карється в конста-борі Вюркту); тисячі свяще-ників, котрі пролили свою кров в обороні віри Христової, мільйони українських селян, котрі від шугиною сталінсь-кого голоду трагічно загину-ли голодною смертю та сніж-ними хліб і трупа, та сотні тисяч українських юнаків і вчених інтелігенції, розкур-кудних селян, робітників, котрі віддали своє буйне молоді життя за волю України, — у-сі вони зачасно відійшли від нас у могилу та стали перед престолом всевишнього судді.

Пам'ятайте, українські вчені, що з ніякими москалями, бі-лими чи червоними, в ім'я бе-реження честі з'яга і діти не-жертв, на ніякий компроміс не можна йти, крім як рів-ний з рівним.

С. М.

Зближений ідейно і політич-но до ЗЧ ОУН, готівничий „Голос України“ (з 14-го серп-ня ц. р.) в редакційному ко-ментарі м. і. твердить:

„Американський Комітет Визволення від Большевиків виразно в рамках подав у своєму комунікаті від 2-го квітня ц. р. про створення т. зв. Дільного Комітету, що Ін-ститут Вивчення Історії і Культури СССР, подібно як радио „Ліберешин“, мають бути одним зном у плані залучування до практичної роботи, по лінії боротьби з большевиком, політичних на-укових і культурних сил з емі-грації підсвітовських народів. При цьому добре відомо, що м. КВБ, з аліями Пест Сінієв на чолі, стоїть за неперерідністю тобто за-ступає концепцію збереження цілості московської імперії. Тому похоне рішення укра-їнських науковців виключи-ти в праці Інституту підри-ває і посягає на самостійні-кі позиції української полі-тичної діяльності“.

Наші учні, що через Інсти-тут включилися в політику АКТБВ, на жаль, не поділяли про те, щоб американська ін-ституція не запрошувала укра-їнську пресу на конференцію в Туттінгу російською мовою. Мо-жливи було це зробити по-англі-йськи або по-українськи, щоб організатори цієї конференції не прилаштовували собі права розрізняти різницю серед укра-їнських газет і дискримінувати деякі з них. Це, може, дрібни-ця, але вони дуже вимовні для ставлення керівників Інституту до української преси, як до ви-слову української громадсь-кої.

Організація Оборони Чотирьох Свобід України, 2-ий Відділ; Осередок Сіпінки Української Молоді ім. ген.-хор. Тараса Чупринки; Український Союз Політ-В'язнів; Т-во Бувших Волків УПА, Студіюча Молоді ім. М. Миківського; ПАБНА — українська секція та СВУ в Нью-Йорку запрошують Все своє Членство на

ни. Спілкуювання і співпраця з росіянами на одному — на-уковому підтинку, при незмін-них — неперерідних позиціях, змислює позиції русофільських кіл, які сід-дять у відповідних америка-нських колах політики.

Українські науковці, турбу-ючись, як це залиша на пре-сній конференції в дні 15-ти-х проф. В. Кубійович, за не-задовільний, став українсь-кої вільної науки, дали себе за-нервувати до шкідливої для української визвольної справи політичної акції американсь-ких русофільських кіл. У той час, коли американські державні мужі, в обличчя посленого наступу імперіалі-стичної большевиської Москви і тих нещад, іл раз за разом доводиться приймати неодо-літливий Захід, спораз, по-раз проф. В. Кубійович, за не-основ і методів американської політики по відношенню до во-рога, коли Комісія Керстена звертає увагу на визвольну боротьбу поневолених народів і, як важливий, реальний фак-тор у боротьбі вільного світу з московсько-большевицькою агресією, то виключення укра-їнських вчених у неперерід-шенську інституцію не прине-сить і не принесе користі укра-їнській справі, для якої у українська наука зобов'язана працювати.

ПРЕВІРНИЙ ДОКТОР — ЦОКЕР

Роберт Тайр, журналіст з Ріджайні в Саскачевані, опо-відає цікаву історію життя й праці д-ра М. О'Брайна, ліка-ря, який посвятив 57 років свого життя, щоб нести лі-карську опіку на канадійсь-ких переїздах. За той час — за підрахунок Р. Тайра — О'Брайн повинен був одержати гонорарів на суму 200,000 дол.; насправді він заробляв задовше стільки, що міг про-жити і докупувати потрібні лікарські речі.

Д-р О'Брайн прибув до Ка-нади в молодому віці. Щоб здобути гроші на переїзд оке-ану, він зарискував 25 доля-рами і купив квиток на кі-нських переїздах. На шість кілн, на якого постава О'-Брайна, переїм у переїздах. Однак і згодом в нього не було грошей і напевно йому прийшлося б гірко голодува-ти під час медичних студій, як це розказав Р. Тайр в сво-їй книжці „Селбей Сир-джен“ — якщо б деякі молоді, доброго з широго серця, хоч-може не надто чеснотливий жи-вчи, не допомагали йому хар-чати.

За час своєї лікарської практики д-р О'Брайн дав лікарську поміч при народ-них 9,000 дітей. В одному ви-падку йому прийшлося опе-рувати наріва на обличч

ПРАЦЯ
Help Wanted Male-Female

ДО ПРАЦІ В ДІЛЯНЦІ
"Housekeeping" та "Dietary"
Зголошення до
MISS JOEST
"Personnel Director"
NASSAU HOSPITAL
MINEOLA, LONG ISLAND

ФРИЗЕР-КА МАНИКЮРИСТ
Мужчина або жінка.
Madison Avenue салон.
Добра нагода.
Телеф. по 6 P.M.
MU 8-4184

HEATHCOTE EMPLOYMENT
AGENCY
6 Palmer Ave., Scarsdale, N.Y.
Scarsdale 3-6160 — 3-3033
Негайно потрібні підручники
до праці \$400. Домашні пра-
цівники \$50 і вище. Праців-
ники в торгівлі. Дешві пра-
цівники.
Зайдіть до нас найперше!

ФРИЗЕР — КА
з досвідом, чоловік або жінка.
Стала праця. Добра нагода.
Голосистий:
COLONY SALON
37-39 — 82 St., Jackson Heights
Phone HA 6-7870

РОЗШУКЕН

Пошукуємо: В. Качур, А. Качур,
Петра і Олександра Москаленко
з м. Тер. Хто знає про їх до-
лю, або їхні наслідки, прошу
повідомити за нагородою на
адресу:

Н. KACZUR
7536 S. Champlain Ave.
Chicago 19, Illinois

КУПУЙТЕ
В ПІДПРИЄМСТВАХ
ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ
В СВОБОДІ!

THE MOST UNUSUAL
BUSINESS

THE CHALFONTE PRODUCTS
CORP. of Rockville Center, N. Y.,
whose factories in Bavaria de-
signed (4) distinct patterns in fine
China and 5 patterns in Crystal
stemware that is directly imported.
The direct best line from the
factory to the customers table is
the reason for low prices. Chal-
fante Products Corp., Guarantees
the replacement of broken pieces.
None of these products are sold
in stores. Chalfante is expanding
sales force and interest lies in
securing new people all the time.
Having no age limit they hire the
young and the old. This is giving
all those who want to work a
chance of a life time. (adv.)

ЯК ЧАСТО
ВИ БУДИЛИСЯ
ОСТАННЬОЇ НОЧІ?

Чи часто Ви мусите пере-
ривати собі солодкий сон вночі,
щоб робити Вас нервовим і дра-
зливим. Часом неспокійна мі-
хура під впливом холоду, або
навіть необережне заснування
дистіє з причиною цього? Ви
повинні цьому зарадити.

Болі і завороти голови, болі
в крижах, незрозуміле ому-
чення дають Вам відчувати, що
цього не можна занедбувати і
що допомога Вам є konieczna.

До правильного функціону-
вання нирок, цього важливого
процесу, що очищує організм
від усяких зарозків. Ми повинні
застосувати відповідні дію-
чі речовини середки. Крім того
ми повинні уникати нерисни-
х хімікатів, що пошкоблю-
ють функціонування нирок.

Усюди цьому можна зарадити
за допомогою ліку, званого
BU-CAL-O. Сторонньої знамен-
итої таблетки, що містяться в собі
тільки екстракти з легкодо-
ступних зел і яричних ліків. Заки-
вати це легко і безпечно, якщо
згідно з поданими вказівками.
Не зловживайте спробувати цю
го ліку. Перешліть тільки цей
вирізок до OREGON DRUG
PRODUCTS, Dept. Y, Peckskill,
N. Y. Подітайте виразно Ваше
привітне друком на відповідній
сторонці конверти. Звідти ви-
шлють Вам відповідну поштою
200 цих мілених таблеток.
Закладайте 9 з них кожного
дня, протягом тижня, потім як
дальше уживати слідкуйте за
вказівками на етикеті. Не по-
силайте грошей, а заплатіть
поштареві \$5.63 при дорученні
посилки.

Вступайте в члени УНСОЮЗУ!

ПІДРУЧНИК ГРОМАДЯНСТВА
(CITIZENSHIP HANDBOOK)

Накладом
Злученого Українського Американського
Допомогового Комітету
ЦІНА 50 ЦЕНТІВ.
Можна набити в книгарні „Свободи“:
"SVOBODA", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

МЕДИЧНО ЛЯБОРАТОРНА ШКОЛА
"L Y O N S"

58 LYONS AVE., NEWARK, N. J. — Tel. WA 3-22-10
прототипу вплив на 6 місячній КУРСІ:
1) Техніки рентгенологічних (х-гай)
2) Медичних технік і лаборантів
3) Медичних секретарів.
Денні і вечірні курси. Початок 20-го вересня.
Вимагається середня освіта, або 8 клас європейської
гімназії. — Школа з затвердження N. J. State Dept. of Edu-
cation. Ученикам, що з добрим поступом закінчать курс, по-
силає дану працю в шпиталі і приватних лабораторіях.
• Вік необмежений. Інформації дає містер Волтер. •

Спорт

УКРАЇНСЬКИЙ СТАДІОН
В НЬО-ЙорКУ

Український Стадіон в Нью-Йорку! Мрія кожного із тих, хто любить спорт в першу чергу, а потім усіх тих, які хотіли б мати в Нью-Йорку український клуб на „Звоні“, чи пісники і т. п. Ми переконані, що такі імперії можна влаштувати на одній і тій самій площі, якщо її в належний спосіб приладити. Американський українці в Нью-Йорку мали б куся „своєї“ території, а українсько-українські любители спорту мають нагоду забезпечити собі можливість бачити українсько-американський спорт наспівати. Іде лише про здійснення тої так гарної для соток і тисяч американських українців в Нью-Йорку ідеї, ідеї купити такої площі, на якій можна б влаштувати такий Український Стадіон в Нью-Йорку. Автор цих рядків перед роком часу порушив цю так важливу справу на сторінках „Свободи“ і закликав українців УСК-у в Нью-Йорку „набирати“ інформації про конкретні можливості купити такої площі. Присвоєні ствердженні сьогодні, що згадає Упра-вління міст Нью-Йорка, а при-йомно вже знайшла та-ку площу. Тепер вже справа в руках в першу чергу гарячих симпатиків українсько-амери-канського спорту в Нью-Йорку, а вікни всієї американсько-української громади Метрополі-тід. Від них усіх залежить, чи вони хочуть у свою гарячу мрію зробити дійсність.

Докладніші інформації про ту площу є такі: На Флашінгу, біля станції „Майн Стріт“, є парцеля, виміри 200X100 футів (якщо планується збудувати менше 165X350X400 футів). Ця власність готиться продати цілу парцелю за суму біля 40,000 доларів, або частину краю від головної вулиці (200X500) футів в ціні около 30,000 доларів. Ця площа така, що на ній можна влаштувати Стадіон, а решту можна б збудувати на парцелі для будови хат. Місце для будови хат виглядає і там дуже добре. Значить, бажано б будувати власні хати, ма-ло б на одну в довільній гарній колії, що збудувати, а при-тому бути сусідями Українсь-кого Стадіону. В іншому ви-падку димайтесь можливість купити тієї частини, яка виста-чає лише за Стадіон.

Практично симпатиків і при-ятелів українсько-американсь-кого спорту в Нью-Йорку могли б згодитися купити ту площу і в тієї цілі створити корпорацію, 150 осіб по 200 доларів і мо-жна б мати Стадіон. Експертна по-відомлення з цього приводу і поволі спланиувати, однак мо-жемо сказати, бачити тоді, як ідею існують певні гарантії, що потрібні для сплати суми, що ми не тільки реалізуємо, до-уже не сплатимо, але ще й стра-ти-ме, бо це значить, що треба б на ті речі планувати тве-ро і конкретно. І тоді ми по-винні б рішати. Площа ста-діону варті 30,000 доларів, за-то вона може коштувати і 60,000. Але вона мусила б ліши-тися Стадіоном, щоб американ-сько-український спорт в Нью-Йорку мав тривку основу сво-його росту. Спорт належить до культурних здобутків людства, треба дати йому змогу поширя-тися і рости.

І. Я. Х-ик

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ
У. Н. СОЮЗУ

ДЮНЛІЙ ГАТ ШОП

14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY

(Іст 8 вул., між 2-3 Есено.)

мас на складі великий вибір різних і зморожених імпортних КАПЕЛЮХІВ від \$1.94 та більше. Мясно також фізично величезний вибір. Наші капелюхи солідно виготовлені, найкращої якості. Кожен капелюх гарантовано. Пригадуємо, що у нашому відділі МУЖЕСЬКОЇ ГАЛАНТЕРІЇ першої якості різноманітні сорочки, знайо-мі марки „JAYSON“ від \$1.29 вгору.

Всі сорочки гарантовані в праці. У великому виборі також: дощеники, парасолі, светери, краватки, шарфати, пашки, і т.п.

Просимо зайти і переконавшись про високу якість матеріалу та низку фабричну ціну. — Говоримо по-українськи.

Слухайте наші оголошення по радіо-програми п. Мельника кожної неділі між 7-8 год. рано на хвилі 1480, станція WHOM.

Отворено щоденно до 8:30 веч., в п'ятницю і суботу до 10:00.

ДЮНЛІЙ ГАТ ШОП

14 SAINT MARK'S PLACE (Іст 8. вул. Bet. 2-3 Ave.) NEW YORK, N. Y.

СВОБОДА, ВІСНОВИ, 14-го ВЕРЕСНЯ 1954.

ДЛЯ КОСМЕТИКИ

Ділямося сумною вісткою з Кременя, Дружани в Знаменні, що наш найдорожчий і незабутній Муз, Бато-ко, Зять, Брат і Швагер
бл. п. ЄВГЕН ДМИТЕРКО
нар. 11-го серпня 1909 р. у Винниках біля Львова, по дов-ж і тяжких терпіннях, прийнятих Найсвятішій Тіліні упокоївся в дні 19-го серпня 1954 р. в Клініці Похоро-нів відбувся 23-го серпня з Укр. Кат. Церкви са. Петра і Павла.
Всім, що несли йому розраду в останніх хвили-нах життя і всім, що взяли участь у похороні складаємо щир-ну подяку.
Горем прибиті:
ВАЛЕРІЯ, дружина; РЕНАТА, ХРИСТИНА, дочки;
Павліна Вишняк, тесть;
Владислав і Олег Чубрич, швагери (з Торонто, Канада),
Теодор Дмитренко з родиною, брат (з Торонто, Канада).

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

МІЛВУД, Н. ДЖ. — Значай-ші збори Т-ва Запорозького Січ відді. 347, відбулися в не-ділю, 19-го вересня, о год. 2-й по-пол., в залі д. звичайно. Про-ститься всіх членів прийти на ті збори бо маємо справи до по-ложження. — С. Патен, предс.; С. Чопек, кас.; Гр. Тимчик, секр.

ЕЛІМАРА, Н. Н. — Т-во ім. І. Франка відді. 271, повідомля-є всіх членів що місячні збори відбулися в неділю, 19-го вересня, о год. 2-й по-пол., в укр. залі на Лаксавана Есено. Про-ститься всіх членів прийти, є важливі справи до положжен-ня. Пригадуємо цим особам які ще не є членами УНСОЮЗу при-йти також та вписатися в ряди УНСОЮЗу. — І. Чопко, секр.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ. — Т-во Укр. Січ, відді. 170, по-відомляє, що місячні збори від-булися в неділю, 19-го вересня, о год. 2-й по-пол., в укр. залі на Лаксавана Есено. Про-ститься всіх членів прийти на ті збори, бо маємо справи до по-ложження. — С. Патен, предс.; С. Чопек, кас.; Гр. Тимчик, секр.

ПІКАГО, ІЛІ. — Збори В-ва св. о. Ніколая відді. 106 від-булися в неділю, 19-го вересня, в домі Відділів УНСОЮЗу, 843 N. Western Ave., о год. 12-18 го-дин. Будуться спільні збори з У. Н. Домі, 183 Fleet St. Обов'язком кожного довгуючо-го члена вирішити свої вклади в протязі цього разу буди-ть сусідями. — І. Мелен, предс.; І. Грабар, секр.

КІВЛЕНД, О. — В-во Преч. Дня Марії відді. 112, по-відомляє, що місячні збори від-булися в неділю, 19-го вересня, о год. 2-й по-пол., в укр. залі на Лаксавана Есено. Про-ститься всіх членів прийти на ті збори, бо маємо справи до по-ложження. — С. Патен, предс.; С. Чопек, кас.; Гр. Тимчик, секр.

ФІЛАФЕЛІЯ, П. А. — Т-во ім. І. Франка відді. 83, по-відомляє, що місячні збори від-булися в неділю, 19-го вересня, о год. 2-й по-пол., в укр. залі на Лаксавана Есено. Про-ститься всіх членів прийти на ті збори, бо маємо справи до по-ложження. — С. Патен, предс.; С. Чопек, кас.; Гр. Тимчик, секр.

БОФАЛО, Н. Н. — В-во св. о. Ніколая відді. 127, по-відомляє, що місячні збори від-булися в неділю, 19-го вересня, о год. 2-й по-пол., в укр. залі на Лаксавана Есено. Про-ститься всіх членів прийти на ті збори, бо маємо справи до по-ложження. — С. Патен, предс.; С. Чопек, кас.; Гр. Тимчик, секр.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ.

Місячні збори В-ва св. І. Хре-стителя, відді. 270, відбулися в неділю, 19-го вересня, о год. 2-й по-пол., в укр. залі на Лаксавана Есено. Про-ститься всіх членів прийти на ті збори, бо маємо справи до по-ложження. — С. Патен, предс.; С. Чопек, кас.; Гр. Тимчик, секр.

АСТОРІЯ, Л. АН.

Три-квартальні збори В-ва св. о. Ні-колая відді. 5, відбулися в су-боту, 18-го вересня, о год. 7:30 веч., в залі У. Д. Гр. Клобу, 25-06 — 31 Ст. Просимо всіх своїх членів прийти і привести зі собою нових членів. — М. Шинька, кас.; П. Варич, секр.

ТОМАСТОН, КОНН.

Т-во Укр. Січ відді. 421, буде мати збори в суботу, 18-го вересня о год. 8-й веч., в укр. залі. Про-ститься всіх членів прийти на збори. — І. Наконі, предс.; М. Шинька, кас.; Ю. Верева, секр.

ЧЕСТЕР, П. А.

Т-во ім. Т. Шевченка відді. 156 повідомля-є всіх членів, що триквартальні збори відбулися в п'ятницю, 17-го вересня, о год. 8:30 веч., в Громадському домі. Проси-мо всіх прийти з огляду на важ-ливі справи. — В. Новак, секр.

КІВЛЕНД, О.

В-во св. Василия Вел. відді. 364, по-відомляє, що місячні збори від-булися в неділю, 19-го вересня, в укр. залі на Лаксавана Есено. Про-ститься всіх членів прийти на ті збори, бо маємо справи до по-ложження. — С. Патен, предс.; С. Чопек, кас.; Гр. Тимчик, секр.

КІВЛЕНД, О.

В-во Преч. Дня Марії відді. 112, по-відомляє, що місячні збори від-булися в неділю, 19-го вересня, о год. 2-й по-пол., в укр. залі на Лаксавана Есено. Про-ститься всіх членів прийти на ті збори, бо маємо справи до по-ложження. — С. Патен, предс.; С. Чопек, кас.; Гр. Тимчик, секр.

КУПУЙТЕ НОВУ ПОВІСТЬ
В. ЧАПЛЕНКА

„Півтора Людського“

Тема повісті взята з часів революції 1917-20 років на Україні. Автор подає тодішні події з великим драматизмом і через те творить картину з неймовірною силою.

Ціна \$1.50.

Замовлення з належністю прошу слати на адресу:

„SVOBODA“

P.O. Box 346, Jersey City 3, N.J.

Потребам школи і самоосвіти

відповідає найновіша

ГЕОГРАФІЯ

УКРАЇНИ

Проф. М. ДОЛБЕНЬКОГО

Замовляти в „Свободі“.

ЦІНА \$1.50

„SVOBODA“

P.O. Box 346, Jersey City 3, N.J.

Посмертна Згадка

ВОЛОДИМИР КОЛІСНЯК, дошлюбний член і касир відді. 370, УНСОЮЗу в Нью-Йорку, який, на жаль, помер 18-го вересня 1954 р. в клініці Похоронів народився 1889 в місті Лінні, пов. Бродів, Зах. України і в молодих роках приїхав до А-мерики, 1929 р. вступив до Со-юзу. Похоронив в смутку, дру-жинку Марію і дві дочки Лі-лію і Катерину і сестру в Ка-наді. Похоронив належало до української кат. парохії в Нью-Йорку і багато працював для товариства і братства. Похорон відбувся у вівторок, 7-го ве-ресня з похоронного заведе-ння до кат. церкви св. Арх. Михайла при участі Родичів, Знайомих і Членів В-ва і від-ділу на вічний спочинок на цвинтарі св. Лаврентія. — В. Н. П.

Секр.

Посмертна Згадка

ВОЛОДИМИР КОЛІСНЯК, дошлюбний член і касир відді. 370, УНСОЮЗу в Нью-Йорку, який, на жаль, помер 18-го вересня 1954 р. в клініці Похоронів народився 1889 в місті Лінні, пов. Бродів, Зах. України і в молодих роках приїхав до А-мерики, 1929 р. вступив до Со-юзу. Похоронив в смутку, дру-жинку Марію і дві дочки Лі-лію і Катерину і сестру в Ка-наді. Похоронив належало до української кат. парохії в Нью-Йорку і багато працював для товариства і братства. Похорон відбувся у вівторок, 7-го ве-ресня з похоронного заведе-ння до кат. церкви св. Арх. Михайла при участі Родичів, Знайомих і Членів В-ва і від-ділу на вічний спочинок на цвинтарі св. Лаврентія. — В. Н. П.

Секр.

Посмертна Згадка

ВОЛОДИМИР КОЛІСНЯК, дошлюбний член і касир відді. 370, УНСОЮЗу в Нью-Йорку, який, на жаль, помер 18-го вересня 1954 р. в клініці Похоронів народився 1889 в місті Лінні, пов. Бродів, Зах. України і в молодих роках приїхав до А-мерики, 1929 р. вступив до Со-юзу. Похоронив в смутку, дру-жинку Марію і дві дочки Лі-лію і Катерину і сестру в Ка-наді. Похоронив належало до української кат. парохії в Нью-Йорку і багато працював для товариства і братства. Похорон відбувся у вівторок, 7-го ве-ресня з похоронного заведе-ння до кат. церкви св. Арх. Михайла при участі Родичів, Знайомих і Членів В-ва і від-ділу на вічний спочинок на цвинтарі св. Лаврентія. — В. Н. П.

Секр.

Посмертна Згадка

ВОЛОДИМИР КОЛІСНЯК, дошлюбний член і касир відді. 370, УНСОЮЗу в Нью-Йорку, який, на жаль, помер 18-го вересня 1954 р. в клініці Похоронів народився 1889 в місті Лінні, пов. Бродів, Зах. України і в молодих роках приїхав до А-мерики, 1929 р. вступив до Со-юзу. Похоронив в смутку, дру-жинку Марію і дві дочки Лі-лію і Катерину і сестру в Ка-наді. Похоронив належало до української кат. парохії в Нью-Йорку і багато працював для товариства і братства. Похорон відбувся у вівторок, 7-го ве-ресня з похоронного заведе-ння до кат. церкви св. Арх. Михайла при участі Родичів, Знайомих і Членів В-ва і від-ділу на вічний спочинок на цвинтарі св. Лаврентія. — В. Н. П.

Секр.

Посмертна Згадка

ВОЛОДИМИР КОЛІСНЯК, дошлюбний член і касир відді. 370, УНСОЮЗу в Нью-Йорку, який, на жаль, помер 18-го вересня 1954 р. в клініці Похоронів народився 1889 в місті Лінні, пов. Бродів, Зах. України і в молодих роках приїхав до А-мерики, 1929 р. вступив до Со-юзу. Похоронив в смутку, дру-жинку Марію і дві дочки Лі-лію і Катерину і сестру в Ка-наді. Похоронив належало до української кат. парохії в Нью-Йорку і багато працював для товариства і братства. Похорон відбувся у вівторок, 7-го ве-ресня з похоронного заведе-ння до кат. церкви св. Арх. Михайла при участі Родичів, Знайомих і Членів В-ва і від-ділу на вічний спочинок на цвинтарі св. Лаврентія. — В. Н. П.

Секр.

Посмертна Згадка

ВОЛОДИМИР КОЛІСНЯК, дошлюбний член і касир відді. 370, УНСОЮЗу в Нью-Йорку, який, на жаль, помер 18-го вересня 1954 р. в клініці Похоронів народився 1889 в місті Лінні, пов. Бродів, Зах. України і в молодих роках приїхав до А-мерики, 1929 р. вступив до Со-юзу. Похоронив в смутку, дру-жинку Марію і дві дочки Лі-лію і Катерину і сестру в Ка-наді. Похоронив належало до української кат. парохії в Нью-Йорку і багато працював для товариства і братства. Похорон відбувся у вівторок, 7-го ве-ресня з похоронного заведе-ння до кат. церкви св. Арх. Михайла при участі Родичів, Знайомих і Членів В-ва і від-ділу на вічний спочинок на цвинтарі св. Лаврентія. — В. Н. П.

Секр.

Посмертна Згадка

ВОЛОДИМИР КОЛІСНЯК, дошлюбний член і касир відді. 370, УНСОЮЗу в Нью-Йорку, який, на жаль, помер 18-го вересня 1954 р. в клініці Похоронів народився 1889 в місті Лінні, пов. Бродів, Зах. України і в молодих роках приїхав до А-мерики, 1929 р. вступив до Со-юзу. Похоронив в смутку, дру-жинку Марію і дві дочки Лі-лію і Катерину і сестру в Ка-наді. Похоронив належало до української кат. парохії в Нью-Йорку і багато працював для товариства і братства. Похорон відбувся у вівторок, 7-го ве-ресня з похоронного заведе-ння до кат. церкви св. Арх. Михайла при участі Родичів, Знайомих і Членів В-ва і від-ділу на вічний спочинок на цвинтарі св. Лаврентія. — В. Н. П.

Секр.

Посмертна Згадка

ВОЛОДИМИР КОЛІСНЯК, дошлюбний член і касир відді. 370, УНСОЮЗу в Нью-Йорку, який, на жаль, помер 18-го вересня 1954 р. в клініці Похоронів народився 1889 в місті Лінні, пов. Бродів, Зах. України і в молодих роках приїхав до А-мерики, 1929 р. вступив до Со-юзу. Похоронив в смутку, дру-жинку Марію і дві дочки Лі-лію і Катерину і сестру в Ка-наді. Похоронив належало до української кат. парохії в Нью-Йорку і багато працював для товариства і братства. Похорон відбувся у вівторок, 7-го ве-ресня з похоронного заведе-ння до кат. церкви св. Арх. Михайла при участі Родичів, Знайомих і Членів В-ва і від-ділу на вічний спочинок на цвинтарі св. Лаврентія. — В. Н. П.

Секр.

Посмертна Згадка

ВОЛОДИМИР КОЛІСНЯК, дошлюбний член і касир відді. 370, УНСОЮЗу в Нью-Йорку, який, на жаль, помер 18-го вересня 1954 р. в клініці Похоронів народився 1889 в місті Лінні, пов. Бродів, Зах. України і в молодих роках приїхав до А-мерики, 1929 р. вступив до Со-юзу. Похоронив в смутку, дру-жинку Марію і дві дочки Лі-лію і Катерину і сестру в Ка-наді. Похоронив належало до української кат. парохії в Нью-Йорку і багато працював для товариства і братства. Похорон відбувся у вівторок, 7-го ве-ресня з похоронного заведе-ння до кат. церкви св. Арх. Михайла при участі Родичів, Знайомих і Членів В-ва і від-ділу на вічний спочинок на цвинтарі св. Лаврентія. — В. Н. П.

Секр.

Посмертна Згадка

ВОЛОДИМИР КОЛІСНЯК, дошлюбний член і касир відді. 370, УНСОЮЗу в Нью-Йорку, який, на жаль, помер 18-го вересня 1954 р. в клініці Похоронів народився 1889 в місті Лінні, пов. Бродів, Зах. України і в молодих роках приїхав до А-мерики, 1929 р. вступив до Со-юзу. Похоронив в смутку, дру-жинку Марію і дві дочки Лі-лію і Катерину і сестру в Ка-наді. Похоронив належало до української кат. парохії в Нью-Йорку і багато працював для товариства і братства. Похорон відбувся у вівторок, 7-го ве-ресня з похоронного заведе-ння до кат. церкви св. Арх. Михайла при участі Родичів, Знайомих і Членів В-ва і від-ділу на вічний спочинок на цвинтарі св. Лаврентія. — В. Н. П.

Секр.

Посмертна Згадка

ВОЛОДИМИР КОЛІСНЯК, дошлюбний член і касир відді. 370, УНСОЮЗу в Нью-Йорку, який, на жаль, помер 18-го вересня 1954 р. в клініці Похоронів народився 1889 в місті Лінні, пов. Бродів, Зах. України і в молодих роках приїхав до А-мерики, 1929 р. вступив до Со-юзу. Похоронив в смутку, дру-жинку Марію і дві дочки Лі-лію і Катерину і сестру в Ка-наді. Похоронив належало до української кат. парохії в Нью-Йорку і багато працював для товари